

## **Instead (Verb Say)**

*Written By: Angeline Pompei*

Instead  
その代わりに

Vocabulary Theme: Trials and tribulations in life, acceptance,  
trauma, regret, the grieving process

語彙のテーマ : 人生における試練、受容、トラウマ、後悔、悲嘆の  
プロセス

Verb Say: You said, I say

動詞 Say: あなたが言った、私が言う

A little piece of me  
私の小さな欠片

Cries quietly  
静かに泣く

We all put on a show  
私たちは皆、ショーを演じる

That's just how life goes  
人生とはそういうものだ

I just need to walk  
私はただ歩くだけでいい

Others jog or talk  
他の人たちはジョギングしたり話したり

In the end  
結局のところ

We all ascend descend ascend again  
私たちは皆、昇り降りして、また昇る

You can't go back,  
もう戻れないんですね

Don't say anything  
何も言わないで

Your words won't change a thing  
どの口が言っても同じ

So I sing to process all the pain instead  
だから、私は代わりにすべての痛みを処理するために歌う

You said  
あなたはこう言った

You said  
あなたはこう言った

You said you knew me well  
あなたは私のことをよく知っていると言った

But you watched me as I fell  
でも、あなたは私が倒れるのを見ていた

Instead  
その代わりに

Instead  
その代わりに

You could have made me well  
私を元気にすることができたのに

Instead I went to hell  
その代わりに私は地獄に落ちました

You said  
あなたはこう言った

A little piece of me  
私の小さな欠片

Dies quietly  
静かに死す

We try to pretend  
私たちは、ふりをしようとする

But it's not the real story in the end  
でも、結局は本当の話ではないのです

Be grateful  
恩に着る

Don't complain  
文句を言うな

It's relative, isn't it  
それは相対的なものである、そうでしょう

And no one cares, so I sit and sing alone all over again  
そして誰も気にしない、だから私は座って一人で歌う、もう一度

You can't go back  
後戻りはできない

We all said sad things  
私たちは皆、悲しいことを言った

I've learned somethings  
学んだことがある

And I sing to grieve mistakes I've made instead  
そして、私は自分の犯した過ちを嘆くために歌う

You said  
あなたはこう言った

You said  
あなたはこう言った

You said you knew me well  
あなたは私のことをよく知っていると言った

But you watched me as I fell  
でも、あなたは私が倒れるのを見ていた

Instead  
その代わりに

Instead  
その代わりに

You could have made me well  
私を元気にすることができたのに

Instead I went to hell  
その代わりに私は地獄に落ちた

You said  
あなたはこう言った

Instead  
その代わりに

I say you knew me well  
私が言う、あなたは私をよく知っていた

You watched me as I fell  
あなたは私が倒れるのを見ていた

I say you could have made me well  
私が言う、あなたは私を元気にすることができた

Instead I went to hell  
その代わりに私は地獄に落ちた

You said  
あなたはこう言った

You said  
あなたはこう言った

You said  
あなたはこう言った

Instead  
その代わりに